

F Guide de démarrage rapide

Avertissements

N'exposez pas cette radio horloge à l'eau, à la vapeur ou au sable. Ne laissez pas votre radio horloge où des températures excessives pourraient l'endommager comme une voiture garée dans laquelle la température venant du soleil pourrait monter même si la température extérieure ne semble pas trop haute.

- La plaque nominative est située en dessous de l'appareil.
- Votre radio horloge ne devrait pas être exposée aux gouttes ou éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne devrait être placé dessus.
- Il est recommandé d'utiliser l'appareil avec une distance minimum (10cm sont recommandés) vis-à-vis des objets à proximité afin d'assurer une bonne ventilation.
- La ventilation de l'appareil ne devrait pas être réduite en le couvrant lui ou ses ouvertures de ventilation avec des objets tels que des journaux, du linge de table, des rideaux etc.
- Aucune source de flamme nue telle que des bougies allumées ne devraient être placés sur l'appareil.
- Il est recommandé d'éviter l'utilisation ou le stockage de l'appareil à des températures extrêmes. Évitez de laisser l'appareil dans des voitures, sur des rebords de fenêtres, à la lumière directe du soleil etc.

MISE EN GARDE:

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

AVERTISSEMENT:

Ne jetez pas une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou ne l'écrasez pas, ni ne la coupez mécaniquement.

Ne laissez pas une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée.

Évitez que la batterie ne soit soumise à une pression d'air extrêmement faible.

Le symbole indique une tension continue.

Écouter la radio (Fig. 1)

1. Insérez la fiche de l'adaptateur fourni dans la prise DC à l'arrière de la radio. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard.
2. Déployez complètement l'antenne télescopique située à l'arrière de votre radio.
3. Appuyez sur le bouton d'Alimentation pour allumer la radio.
4. Appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.

5. **Infos** Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Infos / Menu** pour accéder au menu de chaque mode. Tournez le bouton de réglage **Tuning** pour sélectionner une option ou une valeur, puis appuyez sur le bouton de réglage **Tuning** pour confirmer votre choix.
6. Le bouton **Infos** permet d'afficher les informations relatives à la station de radio ou au fichier musical en cours de lecture. Appuyez sur le bouton **Infos** pour faire défiler les différentes options.
7. En mode FM, tournez le bouton de réglage **Tuning** pour augmenter / diminuer la fréquence par incréments de 0,05MHz ou tournez le bouton de réglage **Tuning**, puis appuyez sur ce même bouton pour rechercher automatiquement la station de radio suivante dans un ordre croissant ou décroissant selon les fréquences.
8. Tournez le bouton **Volume** pour régler le niveau sonore selon vos besoins.
9. Appuyez sur le bouton **EQ** pour accéder au menu EQ. Ensuite, tournez le bouton **Volume** pour sélectionner un profil d'égalisation ou sélectionnez l'option «My EQ Setup» (Configuration de mon EQ) et réglez ensuite les «Basses», «Médiums» ou «Aigus». Appuyez sur le bouton **Volume** pour confirmer le réglage.
10. Appuyez et maintenez le bouton **Loudness** pour activer ou désactiver la fonction Loudness de la radio.
11. **Mémorisation d'un préréglage:** pour mémoriser la station de radio en cours de lecture en tant que préréglage, maintenez enfoncée le bouton **Préréglage** jusqu'à ce que l'écran affiche à l'écran «Mémoriser un préréglage». Tournez le bouton de réglage **Tuning** pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité. Appuyez sur le bouton de réglage **Tuning** pour sélectionner un numéro de préréglage. Appuyez sur le bouton de réglage **Tuning** pour confirmer votre choix.
12. **Rappel d'un préréglage:** appuyez sur le bouton **Préréglage** pour afficher à l'écran «Rappel d'un préréglage». Tournez le bouton de réglage **Tuning** pour sélectionner un numéro de préréglage. Appuyez sur le bouton de réglage **Tuning** pour confirmer votre choix.
13. Appuyez sur le bouton **Rétroéclairage** pour régler la luminosité du rétroéclairage.
14. Appuyez sur le bouton **Alarme** pour entrer dans les réglages de l'alarme, puis utilisez le bouton de réglage **Tuning / bouton Sélectionner** pour régler l'alarme.
15. Appuyez sur le bouton **Muet** pour désactiver ou réactiver la sortie audio.
16. Votre radio peut être réglée pour s'éteindre

For full documentation on all of the WR-201D's functionality, please visit the website below or scan the QR code to download the full manual.

Pour obtenir une documentation complète sur toutes les fonctionnalités du WR-201D, veuillez visiter le site Web ci-dessous ou scannez le code QR pour télécharger le manuel complet.

Para obtener una documentación completa sobre todas las funciones de la WR-201D, visite el sitio web a continuación o escanee el código QR para descargar el manual completo.

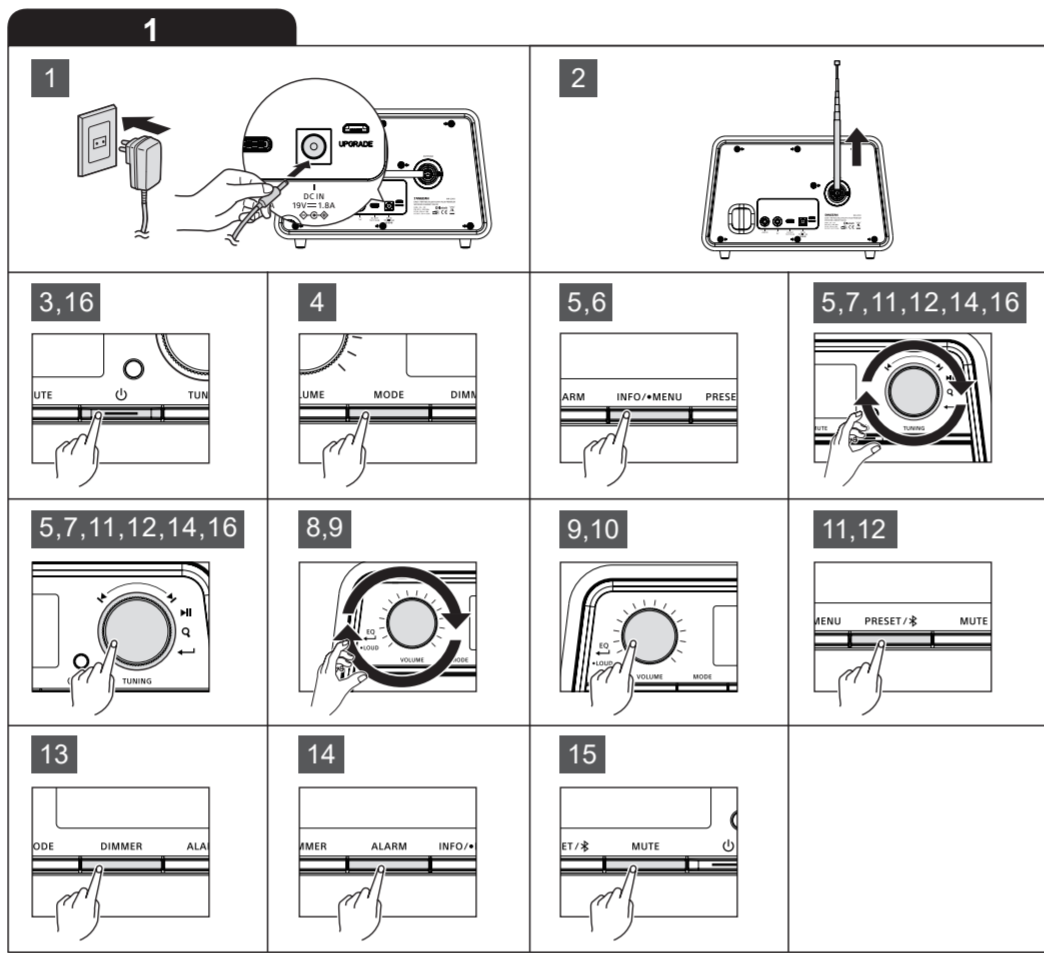
Voor een volledige handleiding met alle functionaliteit van de WR-201D, bezoek de website of scan de QR-code om de complete handleiding te downloaden.

Die vollständige Dokumentation mit Informationen über alle Funktionen des WR-201D finden Sie auf unserer Webseite. Alternativ dazu können Sie die Bedienungsanleitung auch durch Scannen des QR-Codes herunterladen.

Täydelliset tiedot WR-201D: n kaikista ominaisuuksista löydät verkkosivuiltamme https://www.sangean.com tai skannaamalla QR-koodin voit ladata koko käyttöoppaan.

Komplett information om alla funktioner av WR-201D kan du hitta på vår hemsida https://www.sangean.com eller med att skanna QR-koden kan du ladda ner hela bruksanvisningen.

https://www.sangean.com



GB Quick Start Guide

Cautions

Do not allow this clock radio to be exposed to water, steam or sand. Do not leave your clock radio where excessive heat could cause damage such as in a parked car where the heat from the sun can build up even though the outside temperature may not seem too high.

- The name plate is located on the underside of the unit.
- Your clock radio should not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the clock radio.
- It is recommended to operate the product such that there is a minimum distance (10cm recommended) to adjacent objects in order to ensure good ventilation.
- The ventilation of the product should not be restricted by covering it or its ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains etc.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the product.
- It is recommended to avoid using or storing the product at extremes of temperature. Avoid leaving the unit in cars, on window sills, in direct sunlight etc.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.

Warning: Don't dispose of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a Battery.

Don't leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment.

To avoid battery subjected to extremely low air pressure.

The symbol indicates DC voltage.

Listening to the radio (Fig. 1)

1. Insert the supplied adapter plug into the DC socket on the rear of the radio. Plug the adapter into a standard AC outlet.
2. Fully extend the telescopic antenna located on the rear of your radio.
3. Press the **Power button** to turn on the radio.
4. Press the **Mode button** to select the desired operating mode.

E Guía de inicio rápido

Precauciones

No exponga esta radio-reloj al agua, el vapor o la arena. No deje su radio-reloj donde un calor excesivo pudiera causar daños, como dentro de un coche aparcado al sol, donde el calor podría acumularse, incluso aunque la temperatura exterior no fuera demasiado alta.

- La placa con el nombre está situada en la parte inferior de la unidad.
- No exponga su radio-reloj a goteos ni salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre esta.
- Le recomendamos usar el producto de modo que deje una distancia mínima (recomendada 10cm) a objetos adyacentes, para garantizar así una adecuada ventilación.
- La ventilación del producto no deberá ser impedida cubriendo su aberturas de ventilación con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el producto.
- Recomendamos evitar usar o almacenar el producto a temperaturas extremas. Evite dejar la unidad en coches, alféizar de la ventana, a la luz del sol, etc.

PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por una del tipo incorrecto.

ADVERTENCIA: No deseché la batería en el fuego o en un horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente.

No deje una batería en un entorno circundante de temperatura extremadamente alta. Para evitar que la batería esté sujeta a una presión de aire extremadamente baja.

Este símbolo indica voltaje de CC.

Escuchar la radio (imagen 1)

1. Inserte el enchufe del adaptador suministrado en la toma de CC en la parte posterior de la radio. Enchufe el adaptador a una toma de CA estándar.
2. Extienda completamente la antena telescópica ubicada en la parte trasera de la radio.
3. Presione el botón de encendido para encender la radio.
4. Presione el botón de modo para seleccionar el modo de funcionamiento deseado.
5. Mantenga presionado el botón de información / menú para acceder al menú de cada modo. Gire el control de sintonización para seleccionar una opción o un valor y, a continuación, presione el control de sintonización para confirmar la elección.
6. El botón de información permite mostrar

5. Press and hold the **Info / Menu button** to access the menu of each mode. Rotate the **Tuning knob** to select an option or a value, then press the **Tuning knob** to confirm your choice.
6. The **Info button** allows the display of information relating to the radio station or music file being played. Press the **Info button** to cycle through the different options.
7. In the FM mode, rotate the **Tuning knob** to increase / decrease the frequency with steps of 0.05MHz or rotate the **Tuning knob** and then press the **Tuning knob** to automatically scan for the next radio station with a higher / lower frequency.
8. Rotate the **Volume knob** to adjust the sound level as needed.
9. Press the **EQ button** to access the EQ menu. Then rotate the **Volume knob** to select an EQ profile or select "My EQ Setup" option and subsequently set the "Bass", "Middle" or "Treble". Press the **Volume knob** to confirm the setting.
10. Press and hold the **Loudness button** to enable or disable the radio's loudness function.
11. **Storing a preset:** To store the currently playing radio station as a preset, press and hold the **Preset button** until the display shows the "Store Preset" screen. Rotate the **Tuning knob** to select the desired preset number. Press the **Tuning knob** to store the preset station. "Preset X Stored" will be shown on the display indicating the station is stored under the selected preset number.
12. **Recalling a preset:** Press the **Preset button** to display the "Preset Recall" screen. Rotate the **Tuning knob** to select a preset number. Press the **Tuning knob** to confirm your choice.
13. Press the **Dimmer button** to adjust the backlight.
14. Press the **Alarm button** to enter the alarm settings, then use the **Tuning knob / Select button** to set the alarm.
15. Press the **Mute button** to mute or unmute the sound output.
16. Your radio can be set to turn off after a preset time has elapsed. Press and hold the **Sleep button** to enter the sleep timer settings. Rotate the **Tuning knob** to select the desired sleep time, then press the **Tuning knob** to confirm.

Specifications	
Power Requirements	
Mains	AC 100~240 V 50/60 Hz, DC 19V / 1.8A Center Pin Positive (AC / DC switching adapter)
Remote Control Battery	2 x AAA
Frequency Coverage	
	FM 87.5-108 MHz DAB 174.928-239.200 MHz
Bluetooth	
Bluetooth specification	Bluetooth® Ver 5.2
Profile Support	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio CODEC	SBC, AAC
Transmitting Power Specification	Power Class 2
Line of sight range	10meters / 30feet
Frequency and maximum transmitted power	2402MHz ~ 2480MHz: 1.47dBm (Bluetooth EDR) 2402MHz ~ 2480MHz: 1.82dBm (Bluetooth LE)
Speaker Output Power	
	15W
Headphones Socket	
	3.5mm dia. Stereo jack
Aux In Socket	
	3.5mm dia. Stereo jack
Antenna System	
	FM / DAB telescopic antenna
USB Type-C socket	
	5V / 3A Max. (Power off mode) 5V / 1.5A Max. (Power on mode)
Operating temperature range	
	0°C to +35°C
Information on Power Consumption	
Power standby	The device has a standby mode with a power consumption of less than 0.8W.
Bluetooth mode	In Bluetooth mode, when there is no signal output, the idle power consumption is 2W after 15 minutes.
AUX mode	In AUX mode, when there is no signal output, the idle power consumption is 0.8W after 15 minutes.

Sangean reserves the right to amend the specifications without notice.

RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/UE in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

Especificaciones	
Requisitos de alimentación	
Red eléctrica	CA 100~240 V 50/60 Hz, CC 19V / 1,8A pin central positivo (adaptador de CA / CC)
Baterías del mando a distancia	2 x AAA
Cobertura de frecuencia	
	FM 87.5 - 108 MHz DAB 174.928 - 239.200 MHz
Bluetooth	
Especificación de Bluetooth	Bluetooth® versión 5.2
Perfiles admitidos	A2DP, AVRCP
Códec de audio Bluetooth	SBC, AAC
Especificación de potencia de transmisión	clase 2
Alcance	10metros / 30pies
Frecuencia y potencia máxima transmitida	2402MHz ~ 2480MHz: 1.47dBm (Bluetooth EDR) 2402MHz ~ 2480MHz: 1.82dBm (Bluetooth LE)
Potencia de salida del altavoz	
	15W
Toma de auriculares	
	3,5mm de diámetro. Conector estéreo.
Toma de entrada auxiliar	
	3,5mm de diámetro. Conector estéreo.
Sistema de antena	
	Antena telescópica FM / DAB
Toma USB de tipo C	
	Máximo de 5V / 3A (modo apagado) Máximo de 5V / 1,5A (modo encendido)
Rango de temperatura de funcionamiento	
	de 0 °C a +35 °C
Información sobre el consumo de energía	
Modo de espera de energía	El dispositivo tiene un modo de espera con un consumo de energía de menos de 0,8W.
Modo Bluetooth	En el modo Bluetooth, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es de 2W después de 15 minutos.
Modo auxiliar	En el modo auxiliar, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es de 0,8W después de 15 minutos.

Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

RECICLAJE - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

RECYCLAGE Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

07

NL ››	Snelstartgids
Waarschuwingen	

Stel uw wekkerradio niet bloot aan water, stoom of zand. Laat uw wekkerradio niet achter op plaatsen waar extreme warmte schade kan veroorzaken, zoals in een geparkerde auto waar de warmte van de zon kan opbouwen zelfs als de Buitentemperatuur niet te hoog lijkt.

- Het naamplaatje zit op de onderkant van het apparaat.
- De wekkerradio mag niet worden blootgesteld aan druppend of spatgend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op de wekkerradio worden geplaatst.
- Er wordt aangeraden om een minimale ruimte (10cm wordt aangeraden) rond het product vrij te houden om te zorgen voor goede ventilatie.
- De ventilatie van het product mag niet worden belemmerd door voorwerpen, zoals kranen, tafelkleden, gordijnen op de wekkerradio te leggen.
- Plaats geen voorwerpen met open vlam, zoals kaarsen, op het product.
- Er wordt aangeraden om het gebruik of opslag van het product in extreme temperaturen te vermijden. Laat het apparaat niet achter in auto's op vensterbanken, in direct zonlicht etc.

LET OP: Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.

WAARSCHUWING:
Gooi een batterij niet weg in vuur of een hete oven, of sla een batterij niet plat of snij, zaag of boor niet in een batterij.

Laat een batterij niet achter in een omgeving met extreem hoge temperaturen.

V voorkom dat een batterij wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk.

 Dit symbool geeft gelijkspanning aan.

Naar de radio luisteren (fig. 1)

- Steek de losse plug van de adapter in de DC-aansluiting aan de achterkant van de radio. Steek de adapter in een standaard stopcontact.
- Trek de telescopische antenne aan de achterkant van uw radio volledig uit.
- Druk op de *Aan / Uit (Power) knop* om de radio in te schakelen.
- Druk op de *Modus (Mode) knop* om te selecteren naar welke geluidsbron u wilt luisteren.
- Houd de *Info / Menu knop* ingedrukt om het menu van elke modus te openen. Draai aan de *Afstemknop (Tuning)* om een optie of waarde te selecteren en druk vervolgens op de *Afstemknop (Tuning)* om uw keuze te bevestigen.

11

FIN ››	Pikaopas
Varoituksia	

Älä altista radiota vedelle, höyrylle tai hiekalle. Älä jätä radiota paikkaan, jossa liiallinen kuumuus voi aiheuttaa vaurioita, kuten pysäköity auto, jossa aurinko voi nostaa lämpötilan huomattavan korkealle ulkolämpötilasta huolimatta.

- Tyypikipilji sijaitsee laitteen pohjassa.
- Älä altista radiota tippuville nesteille tai roiskeille äläkä aseta nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita radion päälle.
- On suositeltavaa käyttää tuotetta siten, että vierekkäisiin esineisiin on vähimmäisetäisyys (suositus 10cm) hyvän ilmanvaihdon varmistamiseksi.
- Tuotteen ilmanvaihtoa ei saa rajoittaa peittämällä sitä tai sen tuuletusaukkoja esineillä, kuten sanomalehdillä, pöytälinalla, verhoilla jne.
- Älä altista tuotetta avotulelle, kuten asettamalla palavia kynttilöitä sen päälle.
- On suositeltavaa välttää tuotteen käyttöä tai varastointia äärmimmäisissä lämpötiloissa. Vältä jättämästä laitetta autoon, ikkunalaudalle, auringonpaisteeseen jne.

VAROITUS:

Räjähdysvaara, jos paristo vaihdetaan vääräntyyppiseen.

Varoitus:

Älä yritä hävittää paristoja polttamalla, murskaamalla tai leikkaamalla.

Älä jätä paristoja kuumaan ympäristöön.

Vältä altistamista paristoja erittäin alhaiselle ilmanpaineelle.

Symboli ilmaisee tasajännitettä.

Radion kuuntelu (kuva 1)

- Työnnä mukana toimitetun jännitesovittimen pistoke DC-liitäntään radion takana. Kytke sovitin tavalliseen pistorasiaan.
- Vedä teleskoopiantenni kokonaan ylös radion takaosassa.
- Kytke radio päälle painamalla *virtapainiketta*.
- Valitse haluamasi käyttötila painamalla *Mode-painiketta*.
- Pida *Info / Menu -painiketta* painettuna päästäksesi kunkin tilan valikkoon. Kierrä *Viritysnuppia (tuning)* vaihtoehdon tai arvon valitsemiseksi, paina sitten *viritysnuppia* vahvistaaksesi valinnan.

bevestigen.

- Met de *Info-knop* kan informatie worden weergegeven met betrekking tot de radiozender of het muziekbestand dat wordt afgespeeld. Druk op de *Info-knop* om door de verschillende opties te bladeren.
- Draai in de FM-modus aan de *Afstemknop (Tuning)* om de frequentie te verhog en / vertaalen met starten van 0,05MHz of draai aan de *Afstemknop (Tuning)* en druk vervolgens op de *Afstemknop (Tuning)* om automatisch naar het volgende radiostation met een hogere / lagere frequentie te zoeken.
- Draai aan de *Volumeknop* om het geluidsniveau naar wens aan te passen.
- Druk op de *EQ-knop* om het EQ-menu te openen. Draai vervolgens aan de *Volumeknop* om een EQ-profiel te selecteren of selecteer de optie *My EQ Setup* en stel vervolgens de *Bass* (lage tonen), *Middle* (midden tonen) of *Treble* (hoge tonen) in. Druk op de *Volumeknop* om de instelling te bevestigen.
- Houd de *Loudness-knop* even ingedrukt om de loudness-functie van de radio in of uit te schakelen.
- Een voorkeuzezender (preset) opslaan:** Om de momenteel spelende radiozender als voorkeuzezender op te slaan, houdt u de *Preset-knop* ingedrukt totdat het display het scherm *Voorkeuze opslaan (Store preset)* toont. Draai aan de *Afstemknop (Tuning)* om de gewenste voorkeuzezender te selecteren. Druk op de *Afstemknop (Tuning)* om de vooraf ingestelde zender op te slaan. *Voorkeuze X opgeslagen (Preset X Stored)* wordt weergegeven op het display om aan te geven dat het station is opgeslagen onder het geselecteerde voorkeuzezendergeheugen.
- Een voorkeuzezender (preset) oproepen:** Druk op de *voorkeuzezender (preset) knop* om op het scherm *Preset Recall* weer te geven. Draai aan de *Afstemknop (Tuning)* om een voorkeuzennummer te selecteren. Druk op de *Afstemknop (Tuning)* om uw keuze te bevestigen.
- Druk op de *Dimmerknop* om de achtergrondverlichting aan te passen.
- Druk op de *Alarmknop* om de alarminstellingen te openen en gebruik vervolgens de *Afstemknop (Tuning)* om het alarm in te stellen.
- Druk op de *Mute-knop* om het geluid tijdelijk te dempen of weer in te schakelen.
- Uw radio kan worden ingesteld om uit te schakelen nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken. Houd de *Slaapknop (Sleep)* ingedrukt om de instellingen van de slaaptimer te openen. Draai aan de *Afstemknop (Tuning)* om de gewenste slaaptijd te selecteren en druk vervolgens op de *Afstemknop (Tuning)* om te bevestigen.

- Info-painikkeella* voidaan näyttää radioasemaan tai toistettavaan musiikkitiedoston liittyvät tiedot. Paina *Info-painiketta* selataksesi eri vaihtoehtoja.
- Käännä FM-tilassa *viritysnuppia (Tuning)* muuttaaksesi taajuutta 0,05MHz askelin tai kierrä *viritysnuppia* ja paina sitten *viritysnuppia* hakeaksesi automaattisesti seuraavalle radioasemalle taajuusasteikolla ylös / alas.
- Säädä äänenvoimakkuus sopivalle tasolle kiertämällä *äänenvoimakkuusnuppia (Volume)*.
- Siirry *EQ-valikkoon* painamalla EQ-painiketta. Valitse sitten pyörittämällä *äänenvoimakkuusnuppia (Volume)* EQ-profiili tai valitse "My EQ Setup" -vaihtoehto ja asela sitten "Basso", "Middle" tai "Treble". Vahvista haluamasi asetus painamalla *äänenvoimakkuusnuppia (Volume)*.
- Pida *Loudness-painiketta* painettuna kytkäksesi päälle tai pois päältä radion loudness-toiminnon.
- Esiasetuksen tallentaminen:** Parhailiaan kuuluvan aseman tallentaminen *esiasetukseksi (Preset)*, paina ja pidä Preset-painiketta painettuna, kunnes näyttöön tulee "Store Preset". Pyöritä *viritysnuppia (Tuning)* valitaksesi haluamasi esiasetusnumeron.
- Tallenna asema esiasetukseksi painamalla *viritysnuppia (Tuning)* "Preset X Stored" näkyy näytössä, joka osoittaa, että asema on tallennettu valitulle esiasetusnumerolle.
- Esiasetuksen hakeminen:** Paina *Preset-painiketta*, jolloin "Preset Recall" ilmestyy näyttöön. Kierrä *viritysnuppia (Tuning)* valitaksesi esiviritetyn numeron (Preset). Paina *viritysnuppia (Tuning)* vahvistaaksesi valintasi.
- Paina *Dimmer-painiketta* säätääksesi taustavalon kirkkautta.
- Siirry herätysasetuksiin painamalla *Alarm-painiketta*. Käytä sitten *viritysnuppia (Tuning)* asettaaksesi herätyksen.
- Paina *mykistyspainiketta Mute* mykistääksesi äänentoiston tai poistaaksesi mykistysken.
- Radiosi voidaan asettaa sammumaan esiasetetun ajan kuluttua. Pida *Sleep-painiketta* painettuna siirtyäksesi uniajastimen asetuksiin. Kierrä *viritysnuppia (Tuning)* valitaksesi haluamasi ajan ja vahvista sitten virityspainikkeella.

08

Specificaties	
Voedingspanning	
Netspanning	Wisselspanning 100 tot 240V 50/60 Hz, Gelijkspanning 19V / 1,8A de plus aan de midden aansluiting (Wisselspanning naar gelijkspanning schakelende voeding)
Batterijen voor de afstandsbediening	2 x AAA
Frequentie bereik	FM 87,5 tot 108 MHz <p>DAB 174,928 tot 239,200 MHz</p>
Bluetooth	
Bluetooth specificatie	Bluetooth® Versie 5.2
Profiel ondersteuning	A2DP, AVRCP
Bluetooth geluids CODEC	SBC, AAC
Zendvermogen specificatie	Zendklasse 2
Zichtlijn bereik	10meter / 30voet
Frequentie en maximaal zendvermogen	2402MHz tot 2480MHz: 1.47dBm (Bluetooth EDR) <p>2402MHz tot 2480MHz: 1.82dBm (Bluetooth LE)</p>
Luidspreker uitgangsvermogen	15W
Hoofdtelefoon aansluiting	3.5mm diameter Stereo plug
Aux In aansluiting	3.5mm diameter Stereo plug
Antenne Systeem	FM / DAB telescopische antenne
USB Type-C uitgang	5V / 3A Max. (Radio uitgeschakeld) <p>5V / 1.5A Max. (Radio ingeschakeld)</p>
Bedrijfstemperatuurbereik	0 °C tot +35 °C
Informatie over stroomverbruik	
Stand-bymodus	Het apparaat heeft een stand-bymodus met een stroomverbruik van minder dan 0,8W.
Bluetooth-modus	Als er in de Bluetooth-modus geen signaaluitvoer is, is het stroomverbruik in de inactieve toestand na 15 minuten 2W.
AUX-modus	Als er in de AUX-modus geen signaaluitvoer is, is het stroomverbruik in de inactieve toestand na 15 minuten 0,8W.

 	Sangean behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
---	--

RECYCLING Dit product is voorzien van het selectieve sorteersymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat het product bij het recycleren of ontmantelen ervan behandeld moet worden in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om de inwerking van deze operatie op het milieu te minimaliseren.

12

Tekniset tiedot	
Käyttöjännite ja virta	
Verkkovirta	AC 100–240 V 50/60 Hz, DC 19V / 1,8A keskinasta positiivinen (AC / DC-kytkentäsovitin)
Kaukosäätimen paristo	2 x AAA
Taajuusalue	FM 87,5-108 MHz <p>DAB 174,928-239,200 MHz</p>
Bluetooth	
Bluetooth-määrittys	Bluetooth® Ver 5.2
Profiilituki	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio CODEC	SBC, AAC
Lähetystehon määrittys	Teholuokka 2
Kantama	10metriä / 30jalkaa
Taajuus ja maksimi lähetysteho	2402MHz ~ 2480MHz: 1,47dBm (Bluetooth EDR) <p>2402MHz ~ 2480MHz: 1,82dBm (Bluetooth LE)</p>
Kaiuttimen lähtöteho	15W
Kuulokeliitäntä	3,5mm. Stereojakk
Aux In -liitin	3,5mm. Stereojakk
Antennijärjestelmä	FM / DAB teleskoopiantenni
USB Type-C -liitäntä	5V / 3A Max. (Virta pois päältä -tila) <p>5V / 1,5A Max. (virta päällä -tila)</p>
Käyttölämpötila	0°C - +35°C
Tietoja virrankulutuksesta	
Valmiustila	Laitteessa on valmiustila, jonka virrankulutus on alle 0,8W.
Bluetooth-tila	Bluetooth-tilassa, kun signaaliilähtöä ei ole, virrankulutus on 2W 15 minuutin kuluttua.
AUX-tila	AUX-tilassa, kun signaaliilähtöä ei ole, virrankulutus on 0,8W 15 minuutin kuluttua.

Sangean pidättää oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

KIERRÄTYS Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valkoiva lajittelusymboli. Tämä tarkoittaa, että tätä tuotetta on käsiteltävä EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai puretaan ympäristövaikutusten minimoimiseksi.

09

D ››	Kurzanleitung
Vorsichtsmaßnahmen	

Setzen Sie diesen Radiowecker niemals Wasser, Dampf oder Sand aus. Lassen Sie Ihren Radiowecker niemals an Orten, an denen es durch starke Hitze beschädigt werden können, wie z. B. in einem Wagen, der in der Sonne geparkt wurde (die Hitze kann sich im Wagen sammeln, selbst wenn die Außentemperaturen nicht besonders hoch erscheinen).

- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Das Radio darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Radio.

- Es wird empfohlen das Gerät mit einem Mindestabstand von 10 cm zu angrenzenden Objekten zu betreiben, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.

- Die Belüftung des Geräts darf in keiner Weise eingeschränkt werden, indem Objekte wie Vorhänge, Zeitungen oder Tischtücher die Lüftungsöffnungen abdecken.

- Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, dürfen niemals auf das Gerät gestellt werden.

- Es wird empfohlen das Gerät nicht bei Extremtemperaturen zu benutzen bzw. aufzubewahren. Vermeiden Sie den Betrieb in Autos, auf Fensterbänken, in direktem Sonnenlicht oder ähnlichen Umständen.

VORSICHT: Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie des falschen Typs ersetzt wird.

WARNUNG: Batterie nicht ins Feuer werfen oder in heiße Ofen legen. Batterie nicht mechanisch quetschen oder zerschneiden.

Batterie nicht an Orten mit extrem hohen Temperaturen aufbewahren.

Batterie vor äußerem niedrigem Luftdruck schützen.

 Dieses Symbol weist auf DC-Spannung hin.

Radio hören (Abb. 1)

- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den DC-Eingang an der Rückseite des Radios und an eine herkömmliche AC-Steckdose an.
- Ziehen Sie die Teleskopantenne an der Rückseite des Radios vollständig aus.
- Drücken Sie die *Betriebstaste*, um das Radio einzuschalten.
- Wählen Sie mit der *Modus-Taste* den gewünschten Betriebsmodus aus.
- Halten Sie die *Info / Menü-Taste* gedrückt, um das Menü des jeweiligen Modus zu öffnen.

13

S ››	Snabbstartsguide
Varningar	

Utsätt inte radion för vatten, ånga eller sand. Lämnna inte radion på ett ställe, där överdriven värme kan orsaka skada såsom i en parkerad bil där solen kan höja temperaturen avsevärt trots utetemperaturen.

- Namnskylten sitter på enhetens undersida.

- Utsätt inte klockradion för droppande vätskor eller stänk och placera inte föremål fyllda med vätska, som t.ex vaxer på klockradion.

- Det rekommenderas att använda produkten på ett sådant sätt att det finns ett minimiavstånd till intilliggande föremål (rekommendation 10cm) för att säkerställa god ventilation.

- Ventilationen av produkten bör inte begränsas genom att täcka den eller dess ventilationsöppningar med föremål som t.ex tidningar, dukar, gardiner mm.

- Utsätt inte produkten för öppen låga, placera inte t.ex. brinnande ljus på apparaten.

- Det rekommenderas att inte använda eller förvara produkten vid extrema temperaturer. Undvik att lämna enheten i en bil, på fönsterbräde, i direkt solljus mm.

VARNING: Risk för explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ.

Varning: Försök inte att kassera ett batteri genom att bränna, krossa eller skära det.

Lämnna inte batteriet i het omgivning.

Undvik att utsätta batteriet för extremt lågt lufttryck.

Symbolen indikerar likspänning.

Lyssna på din radio (bild 1)

- Anslu t den medföljande spänningsadapterkontakten i DC-ingången på baksidan av radion. Koppla adaptern till ett vanligt nätuttag.

- Dra ut teleskopantennen som sitter på baksidan av din radio.

- Tryck på *strömknappen* för att slä på radion.

- Tryck på *Mode-knappen* för att välja önskat driftläge.

- Tryck och håll ned *Info / Menu-knappen* för att komma åt menyn för varje läge. Vrid på *Tuning-ratten* för att välja önskat alternativ eller ett

Drehen Sie dann den *Tuning-Regler*, um eine Option oder einen Wert auszuwählen, und drücken Sie den *Tuning-Regler*, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

- Durch Drücken der *Info-Taste* können Sie Informationen des Radiosenders oder des wiedergegebenen Musiktitels anzeigen. Drücken Sie dafür wiederholt die *Info-Taste*, um durch die unterschiedlichen Optionen zu scrollen.

- Drehen Sie im UKW-Modus den *Tuning-Regler*, um die Frequenz in Schritten von 0,05MHz zu erhöhen / zu reduzieren. Oder drehen und drücken Sie den *Tuning-Regler*, um automatisch nach dem nächsten Radiosender mit höherer / niedrigerer Frequenz zu suchen.

- Durch Drehen des *Lautstärkereglers* stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.

- Drücken Sie die *EQ-Taste*, um das EQ-Menü zu öffnen. Drehen Sie dann den *Lautstärkeregler* zur Auswahl eines EQ-Profiles oder zur Auswahl der Option „Benutzereinstellungen“, und konfigurieren Sie dann die Einstellungen für „Bass“, „Mitte“ und „Treble“. Drücken Sie den *Lautstärkeregler* zum Bestätigen.

- Halten Sie die *Lautheit-Taste* gedrückt, um die Lauthheit-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

- Sender speichern:** Um den aktuell wiedergegebenen Sender zu speichern, halten Sie die *Speichertaste* gedrückt, bis im Display die Anzeige „Sender speichern“ erscheint. Drehen Sie den *Tuning-Regler*, um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen und drücken Sie dann den *Tuning-Regler*, um den Sender auf diesem Speicherplatz zu speichern. Die Anzeige „Auf Platz X gespeichert“ weist darauf hin, dass der Sender auf dem ausgewählten Speicherplatz gespeichert wurde.

- Gespeicherte Sender aufrufen:** Drücken Sie die *Speichertaste*, um das Menü „Sender aufrufen“ zu öffnen. Wählen Sie durch Drehen des *Tuning-Reglers* den gewünschten Speicherplatz aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des *Tuning-Reglers*.

- Mithilfe der *Dimmer-Taste* können Sie die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung des Displays einstellen.

- Drücken Sie die *Weckruftaste*, um die Weckrufeinstellungen zu öffnen. Stellen Sie den Weckruf mithilfe des *Tuning- / Auswahl-Reglers* ein.

- Drücken Sie die *Stumm-Taste*, um den Ton ein- oder auszuschalten.

- Sie können das Radio so programmieren, dass es sich nach Ablauf einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet. Halten Sie dafür die *Sleep-Taste* gedrückt, um die Sleep-Timer-Einstellungen aufzurufen. Drehen Sie dann den *Tuning-Regler*, um die gewünschte Zeileinstellung auszuwählen, und drücken Sie dann den *Tuning-Regler* zum Bestätigen.

10

Technische Daten	
Stromversorgung	
Netzstrom	AC 100–240V 50/60 Hz, DC 19V / 1,8A mittlerer positiver Kontakt (AC / DC Schaltnetzteil)
Batterie Fernbedienung	2 x AAA
Frequenzbereich	UKW 87,5-108 MHz <p>DAB 174,928-239,200 MHz</p>
Bluetooth	
Bluetooth-Spezifikation	Bluetooth® Version 5.2
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio-CODEC	SBC, AAC
Übertragungsleistung	Leistungsklasse 2
Reichweite	10Meter / 30Fuß
Frequenz und maximale Übertragungsleistung	2402MHz ~ 2480MHz: 1.47dBm (Bluetooth EDR) <p>2402MHz ~ 2480MHz: 1.82dBm (Bluetooth LE)</p>
Ausgangsleistung Lautsprecher	15W
Kopfhörerbuchse	3,5mm Stereobuchse
Aux-Eingang	3,5mm Stereobuchse
Antennensystem	UKW / DAB Teleskopantenne
USB Typ C	5V / 3A max. (ausgeschaltet) <p>5V / 1,5A max. (eingeschaltet)</p>
Betriebstemperaturbereich	0°C bis +35°C
Informationen zum Stromverbrauch	
Standby-Modus	Das Gerät verfügt über einen Standby-Modus mit einem Stromverbrauch von weniger als 0,8W.
Bluetooth-Modus	Im Bluetooth-Modus beträgt der Stromverbrauch im Leerlauf nach 15 Minuten ohne Signalabgabe 2W.
AUX-Modus	Im AUX-Modus beträgt der Stromverbrauch im Leerlauf nach 15 Minuten ohne Signalabgabe 0,8W.

Sangean behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

RECYCLING Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt wird, damit es recycelt und demontiert und die Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden können.

14

Tekniska specifikationer	
Driftspänning och ström	
Nätström	100–240 V 50/60 Hz, DC 19V / 1,8A mittstift positiv (AC / DC -adapter)
Fjärrkontrollbatteri	2 x AAA
Frekvensband	FM 87,5-108 MHz <p>DAB 174,928-239,200 MHz</p>
Bluetooth	
Bluetooth-specifikation	Bluetooth® Ver 5.2
Profilstöd	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio CODEC	SBC, AAC
Sändningseffektspecifikation	Effektklass 2
Räckvidd	10meter / 30fot
Frekvens och maximal sändningseffekt	2402MHz ~ 2480MHz: 1,47dBm (Bluetooth EDR) <p>2402MHz ~ 2480MHz: 1,82dBm (Bluetooth LE)</p>
Högtalarens uteffekt	15W
Hörlursuttag	3,5mm Stereojack
Aux Ingång	3,5mm Stereojack
Antennsystem	FM / DAB teleskopantenn
USB Type-C-uttag	5V / 3A Max. (Ström av läge) <p>5V / 1,5</p>